

MANDENKAN est une revue spécialisée pour les études linguistiques mandé dont elle couvre tous les domaines. Créé en 1981, Mandenkan paraît semestriellement. Une version électronique de tous les numéros de la revue est disponible sur Internet :

<http://llacan.vjf.cnrs.fr/fichiers/Mandenkan/index.html>

Depuis No. 49, Mandenkan est également disponible sur la plateforme Open Edition (avant décembre 2017, Revues.org) : <http://journals.openedition.org/mandenkan/>

La version papier est distribuée gratuitement aux centres de recherches et universités concernés par le domaine, ainsi qu'aux spécialistes n'ayant pas d'accès internet. La publication de Mandenkan est financée par le LLACAN et l'INALCO. Mandenkan est dirigé par Valentin Vydrin.

Comité de Rédaction :

Thomas Blecke (Abidjan)	Laura McPherson (Dartmouth College, US)
Klaudia Dombrowsky-Hahn (Bayreuth)	Elena Perekhvalskaya (St. Petersburg, Russie)
Gérard Dumestre (Paris)	Aby Sangaré (Abidjan)
Christopher Green (Syracuse, US)	Henning Schreiber (Hamburg)
Dmitry Idiatov (Paris)	Valentin Vydrin (Paris)
Maria Konoshenko (Moscou, Russie)	

Mandenkan accepte les articles en français et en anglais sur tous les aspects de la linguistique mandé : historiques, typologiques, descriptifs. Sont acceptées pour publication les données originales, surtout pour les langues peu décrites. Les articles doivent être présentés sous forme électronique en tenant compte de la feuille de style.

Toutes les contributions adressées pour publication à Mandenkan sont soumises à la critique de deux lecteurs anonymes.

Mandenkan is a scholarly journal specialized in Mande language studies. It was created in 1981 and appears twice a year. An electronic version of all the issues of Mandenkan is available at the following address: <http://llacan.vjf.cnrs.fr/fichiers/Mandenkan/index.html>

Beginning from # 49, Mandenkan is also available on the the platform Open Edition (before December 2017, Revues.org): <http://journals.openedition.org/mandenkan/>

Hard copies of the journal are distributed free of charge to research centers and universities where programs in Mande language studies exist, and to individual specialists who have no access to the Internet. The publication of Mandenkan is financed by LLACAN and INALCO. The editor of Mandenkan is Valentin Vydrin.

Editorial Board

Thomas Blecke (Abidjan)	Laura McPherson (Dartmouth College, US)
Klaudia Dombrowsky-Hahn (Bayreuth)	Elena Perekhvalskaya (St. Petersburg, Russia)
Gérard Dumestre (Paris)	Aby Sangaré (Abidjan)
Christopher Green (Syracuse, US)	Henning Schreiber (Hamburg)
Dmitry Idiatov (Paris)	Valentin Vydrin (Paris)
Maria Konoshenko (Moscow)	

Mandenkan publishes papers in French and in English covering every field of Mande linguistics: language history and comparative studies, typology, and description. Original language data, especially for poorly described languages, are accepted. Papers should be sent to the editors in electronic form in both DOC/RTF and PDF formats. Authors are requested to strictly follow the guidelines specified in the journal's stylesheet.

Mandenkan is a peer-reviewed and internationally oriented journal. In conformance with RMCA editorial policy, contributions are submitted to two anonymous peer-reviewers.

Mandenkan Numéro 60

Bulletin d'études linguistiques mandé Automne 2018

ISSN: 0752-5443

ISSN électronique : 2104-371X

TABLE DES MATIÈRES

Elena Perehval'skaya, Moïse Yegbé. Dictionnaire mwan-français 3

Nadezhda Makeeva. Marques rétrospectives en kla-dan. 123

Recommandations pour les auteurs

Les manuscrits reçus sont confiés au comité de rédaction de la revue qui décide de leur publication. Les manuscrits proposés doivent être envoyés par courrier électronique à l'adresse suivante : vydrine@gmail.com, sous forme des documents attachés, sous format PC-Word (DOCX, DOC ou RTF). La police TimesNewRoman est recommandée comme police de base ; pour les caractères non-standards, absents de TimesNewRoman, la police Doulos SIL est recommandée. Les polices de caractères non-Unicode, si elles sont utilisées dans le texte, doivent être attachées.

La feuille du style de Mandenkan est basée sur les Generic Style Rules for Linguistics:

<http://www.eva.mpg.de/lingua/pdf/GenericStyleRules.pdf>

Prière de présenter les contributions en format de page A4, calibre de caractères 14 (minimum 13 dans les tableaux), interligne « exactement 19 », marges 2 cm de chaque côté. La première ligne de chaque paragraphe (sauf les phrases glosées) doit avoir un retrait de 0,8 cm. Pour les commentaires, prière d'utiliser des notes de bas de page (calibre de caractères : 13 ; interligne : « exactement 18 »).

Les phrases glosées doivent être présentées, de préférence, sous forme de tableaux (à lignes invisibles). Les gloses doivent être faites selon les règles de Leipzig, cf.

<http://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>.

Pour le bambara et le maninka, prière d'utiliser la liste standard des gloses :

<http://cormand.huma-num.fr/gloses.html>, <http://cormand.huma-num.fr/cormani/gloses.html>

Une liste des abréviations utilisées dans l'article doit être présentée à la fin de celui-ci sous forme de tableau.

Les références doivent être données dans le texte et la liste de références doivent être faite selon Unified Style Sheet for Linguistic Journals. Pour les références, il est fortement recommandé d'utiliser le logiciel Zotero.

Notice to contributors

All manuscripts should be sent by e-mail to the editor: vydrine@gmail.com, as attached files, in the format IBM PC-Word (DOCX, DOC or RTF). As the basic font, TimesNewRoman is recommended, and the font Doulos SIL is recommended for non-standard characters. If a non-Unicode font is used, it should be attached.

The stylesheet of Mandenkan is based on the Generic Style Rules for Linguistics:

<http://www.eva.mpg.de/lingua/pdf/GenericStyleRules.pdf>

The manuscripts should be presented in A4 format, with a font size of 14 points (minimum 13 points for charts), line spacing set to “exactly 19”, and margins 2 cm each side. The first line of each paragraph (except for glossed examples) should be indented by 0.8 cm; for the footnotes, the font size is 13 points, the line spacing “exactly 18”. Glossed phrases are to be represented as tables (with invisible lines). Glosses should be made according to the Leipzig glossing rules:

<http://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>

For Bamana and Maninka, please use the standard list of glosses:

<http://cormand.huma-num.fr/gloses.html>, <http://cormand.huma-num.fr/cormani/gloses.html>

An abbreviation list should be given at the end of an article in a table form.

For the references, use Unified Style Sheet for Linguistic Journals. It is strongly recommended to use Zotero program.